**Veuillez trouver ci-après : (1) le sujet du devoir, (2) le sujet de l’examen.**

**Sujet du devoir**

**UNIVERSITE PRIVEE DE OUAGADOUGOU** Année académique 2016-2017

 **……………………………………………………**

 **UFR/SCIENCES JURIDIQUES, POLITIQUES**

 **ET ADMINISTRATIVES**

**END OF SESSION EXAMINATION**

**Level : Second year**

**Duration: 02 hours**

**Teacher:** Mr. LalayeKoiwonda Paul KINDA

**Activity 1. Match the words in A with their meanings in B. (05pts)**

**Example of answer: 1=a 2= b**

**AB**

|  |  |
| --- | --- |
| A | B |
| 1. assistance légale
2. abroger
3. accusation criminelle
4. accuser
5. analyse préliminaire
6. receleur
7. assignation de témoin
8. archives judiciaires
9. annuler une instance
10. allégations contradictoires
11. agression
12. accusé
13. plaidoirie
14. arrêt de la Cour
15. amende
16. affaire
17. arbitrage
18. arrestation
19. arrêté
20. association de malfaiteurs
 | 1. arrest
2. pleading
3. prisoner at the bar
4. case
5. stop
6. criminalact
7. witness summons
8. adjudication
9. to impeach
10. legalaid
11. criminal charge
12. to repeal
13. order
14. joint trespass
15. accessoryafter the fact
16. assault
17. inconsistentallegations
18. financial penalty
19. field test
20. representation of fact
21. to quash a proceeding
22. to set aside a trial
23. court records
24. conspiracy
25. judgement of the Court
26. false allegations
 |

**Activity 2.Translate the following phrases/words into French.(05pts)**

1. a preliminary hearing =
2. self-contradiction =
3. a self-incrimination =
4. willfully (adv.) =
5. a confession =
6. an attorney =
7. a lawyer =
8. the prisoners’ dock =
9. the witness box =
10. the president of the bar association =
11. an accomplice =
12. a special agreement =
13. acondemnation =
14. a suspended sentence =
15. to confess =
16. a deviant behavior =
17. rowdyism =
18. tort-feasor =
19. qnanti-socialbehavior =
20. a malice arrest =

**Activity 3**.**Build a meaningful sentence with each of the following phrases/words. (10pts)**

1. to prosecute
2. for purposes of…
3. an attorney
4. to imprison
5. mitigation
6. on the face of…
7. to reserve a judgment
8. a judicial agent
9. penitentiary administration
10. a witness

**Sujet de l’examen**

**UNIVERSITE PRIVEE DE OUAGADOUGOU** Année académique 2016-2017 **……………………………………………………**

 **UFR/SCIENCES JURIDIQUES, POLITIQUES**

 **ET ADMINISTRATIVES**

**END OF SESSION EXAMINATION**

**Level : Second year**

**Duration: 02 hours**

**Teacher:** Mr. LalayeKoiwonda Paul KINDA

**Date : March 1st, 2017**

**Activity 1. Match the words in A with their meanings in B. (5pts)**

**Example of answer: 1=a 2= b**

|  |  |
| --- | --- |
| **A** | **B** |
| 1. **ajourner un jugement**
2. **annuler une ordonnance**
3. **apprécier la preuve**
4. **arrestation illégitime**
5. **assignation de témoin**
6. **attaquer**
7. **auteur**
8. **auxiliaire de justice**
9. **blanchir**
10. **compromettre un jugement équitable**
11. **conformément à**
12. **contre-interrogatoire**
13. **contrôle judiciaire**
14. **corrompre**
15. **coups et blessures**
16. **dans les termes de**
17. **décerner un mandat**
18. **disposition**
19. **préjudice involontaire**
20. **droit pénal**
 | 1. perpetrator
2. to bribe
3. pursuant to
4. to discharge an order
5. to prejudice a fair trial
6. to reserve a judgement
7. witnesssummons
8. cross-examination
9. judicialreview
10. to set aside a judgement
11. to weigh the evidence
12. in compliancewith
13. unlawfularrest
14. redemptionlaw
15. assault and battery
16. to exonerate
17. malice arrest
18. officer of the court
19. provision
20. unintendedharm
21. criminallaw
22. in keepingwith
23. principal
24. to preserve the evidence
25. to issue a warrant
26. to impugn
27. judidial agent
28. rebuttingevidence
 |

**Activity 2. Match the words in A with their meanings in B. (5 pts)**

**Example of answer: 1=a 2= b**

|  |  |
| --- | --- |
| **A** | **B** |
| 1. **to take a proceeding**
2. **defender**
3. **attorney general**
4. **to coerce**
5. **offender**
6. **to enforce a judgement**
7. **to satisfy a judgement**
8. **forgery and uttering**
9. **to counterfeit**
10. **to institute legal proceedings**
11. **entry into force**
12. **to be subject to**
13. **statement of defence**
14. **false evidence**
15. **to be caught red-handed**
16. **keeper of the seals**
17. **malpractice**
18. **to have authority to**
19. **indictment**
20. **criminal offence**
 | 1. faux et usage de faux
2. contrevenant
3. exécuter un jugement
4. engager uneprocédure
5. exposé de la défense
6. garde des sceaux
7. falsifier
8. être pris en flagrant délit
9. avocat de défensepénale
10. faux témoignage
11. contraindre
12. faire appliquer un jugement
13. inculpation
14. infraction
15. fauteprofessionnelle
16. engager des poursuitespénales
17. avocat du ministère public
18. êtrehabilité à
19. êtresoumis à
20. entrée en vigueur
21. indication
22. entrée illicite
 |

**Activity 3. Translate the following sentences into French. (5pts)**

1. He was also tried as an accessory after the fact.
2. The repeal of abortion is a good thing for some citizens.
3. Sexual assault is condemned by the law in many countries.
4. He murdered his girlfriend willfully so he will be prosecuted.
5. They wanted to submit the case for adjudication to the Court and to that end, they established a joint commission.

**Activity 4. Translate the following sentences into English**. **(5pts)**

1. Le juge a besoin d’une enquête préliminaire dans cette affaire civile.
2. Le délinquant a reconnu qu’il était coupable ; il sera donc jugé.
3. Les deux parties ont décidé de régler leur conflit à l’amiable.
4. Les citoyens doivent toujours agir dans le respect de la loi.
5. Vous devez payer des dommages et intérêts à l’accusé.